

**SONY**

## Stereo Headphones

Operating Instructions	Használati útmutató
Mode d'emploi	Návod k obsluze
Bedienungsanleitung	Návod na používanie
Manual de instrucciones	Инструкция по эксплуатации
Istruzioni per l'uso	Инструкция з експлуатації
Gebruiksaanwijzing	Объяснiе λειτουργίας
Manual de Instruções	Инструкциjа за работа
Instrukcja obsługi	Инструкциjа до употребе
	Navodila za uporabo

Extend the headband to adjust the length.
Wear the headphone marked Ⓞ on your right ear, and the one marked Ⓟ on your left ear.

There is a tactile dot on the unit marked Ⓟ to distinguish the left side.

### Flexible ear fit mechanism (see fig. ⓑ)

When wearing the headphones, the driver units from which the sound originates conform to various ear shapes, providing a comfortable fit.

### How to confirm the model name (see fig. Ⓒ)

The location of the model name ("MDR-MA300") is shown in the illustration. If you have a question about the product, check the model name beforehand to let us know your model.

**Note**
When checking the model name, do not move the headphones beyond its normal range.

**Specifications**
Type: Open, dynamic / Driver unit: 40 mm, dome type (CCA-W Voice Coil) / Power handling capacity: 1.000 mW (IEC) / Impedance: 40 Ω at 1 kHz / Sensitivity: 102 dB/mW / Frequency response: 10 Hz – 24.000 Hz / Cord: 3 m, Y type / Plug: Gold-plated stereo mini plug / Mass: Approx. 245 g without cord
Supplied accessory: Operating Instructions (1)
\* IEC = International Electrotechnical Commission

Design and specifications are subject to change without notice.

### Precautions

- Listening with headphones at high volume may affect your hearing. For traffic safety, do not use while driving or cycling.
- Do not subject the headphones to excessive shock.
- Handle the driver units carefully.
- Do not put weight or pressure on the headphones as it may cause the headphones to deform during long storage.
- The earpads may deteriorate due to long-term storage or use.
- Do not leave the jack plug dirty otherwise the sound may be distorted.
- Clean the headphones with a soft dry cloth. Do not blow on the units when cleaning. Do not allow the plug to become dirty, otherwise the sound may deteriorate.
- Do not leave the stereo headphones in a location subject to direct sunlight, heat or moisture.

Optional replacement earpads can be ordered from your nearest Sony dealer.

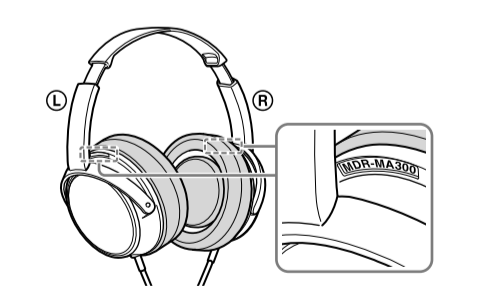
- Disposal of Old Electrical & Electronic Equipment (Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)**
This symbol on the product or on its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local Civic Office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

**Notice for customers: the following information is only applicable to the equipment sold in countries applying EU directives**

The manufacturer of this product is Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. The Authorized Representative for EMC and product safety is Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germany. For any service or guarantee matters please refer to the addresses given in separate service or guarantee documents.

Driver unit	Transducteur
Treiberinheit	Unidad auricular
Unità pilota	Unidade accionadora
Driver	Jednostka sterująca

### G



### Français

### Stereo Headphones

### Caractéristiques

- Transducteurs de 40 mm pour un son puissant et expressif
- Open headphones with natural sound field
- Ideal fit to your ear shape with flexible ear fit mechanism
- Comfortable fitting with fabric earpads

#### How to use

**These headphones are for use with a stereo mini jack.**

### How to wear the headphones (see fig. Ⓐ)

Extend the headband to adjust the length.
Wear the headphone marked Ⓞ on your right ear, and the one marked Ⓟ on your left ear.

There is a tactile dot on the unit marked Ⓟ to distinguish the left side.

### Flexible ear fit mechanism (see fig. ⓑ)

When wearing the headphones, the driver units from which the sound originates conform to various ear shapes, providing a comfortable fit.

### How to confirm the model name (see fig. Ⓒ)

### Français

### Stereo Headphones

### Caractéristiques

- Transducteurs de 40 mm pour un son puissant et expressif
- Casque de type ouvert avec champ acoustique naturel
- Port ajusté avec un mécanisme souple d'ajustement aux oreilles
- Port confortable grâce aux oreillettes en tissu

### Procédure d'utilisation

**Ce casque est destiné à être utilisé avec une mini-prise stéréo.**

### Port du casque (voir fig. Ⓐ)

Déployez le serre-tête pour régler sa longueur.
Portez le casque en plaçant l'écouteur Ⓞ sur l'oreille droite et l'écouteur Ⓟ sur l'oreille gauche.
L'écouteur marqué Ⓞ, porte un point tactile pour le distinger.

### Mécanisme souple d'ajustement aux oreilles (voir fig. ⓑ)

Lorsque vous portez le casque, les transducteurs qui reproduisent le son sont adaptés à différentes formes d'oreilles afin d'assurer un port confortable.

### Comment vérifier le nom du modèle (voir fig. Ⓒ)

Emplacement du nom du modèle (= MDR-MA300-) est indiqué sur l'illustration. Pour toute question relative au produit, vérifiez d'abord le nom du modèle afin de pouvoir nous le communiquer.

**Remarque**
Lorsque vous vérifiez le nom du modèle, ne déplacez pas le casque au-delà de sa distance de déplacement normale.

### Spécifications

Type : Ouvert, dynamique / Transducteur : 40 mm, type à dôme (bobine acoustique CCAW) / Puissance admissible : 1 000 mW (IEC\*) / Impédance : 40 Ω à 1 kHz / Sensibilité : 102 dB/mW / Fréquencezang: 10 Hz – 24 000 Hz / Câble : 3 m, Y-forme / Steck: Vergoldeter Stereoministecker / Masse: ca. 245 g (ohne Kabel)
Fiche : Mini-fiche stéréo plaque or / Masse : Environ 245 g sans cordon
Accessoire fourni : Mode déplié (1)

\* IEC = Commission Electrotechnique Internationale
La conception et les spécifications sont sujettes à modifications sans préavis.

### Précautions

- Vous risquez de subir des lésions auditives si vous utilisez ce casque découte à un volume trop élevé. Pour des raisons de sécurité, n'utilisez pas ce casque découte en voiture ou à vélo.
- Ne soumettez pas le casque à des chocs importants.
- Veillez à manipuler avec soin les transducteurs.
- Ne mettez aucun poids ou n'exercez aucune pression sur le casque car cela pourrait le déformer en cas de stockage prolongé.
- Les oreillettes peuvent se détériorer au terme d'une utilisation ou d'un stockage prolongés.
- Nettoyez le casque, sans quoi le son peut être déformé.
- Nettoyez la casque avec un chiffon sec et doux. Ne projetez pas d'air sur les unités lorsque vous les nettoyez. Evitez que la saleté s'accumule sur la fiche, car cela pourrait altérer le son.
- N'abandonnez pas le casque stéréo dans un endroit soumis aux rayons directs du soleil, à la chaleur ou à l'humidité.

Des oreillettes de rechange en option peuvent être commandées auprès de votre revendeur Sony le plus proche.

- Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)**
Ce symbole, apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage de équipements électriques et électroniques. En vous assurant que ce produit est mis au rebut de façon appropriée, vous participez activement à la prévention des conséquences négatives que leur mauvais traitement pourrait provoquer sur l'environnement et sur la santé humaine. Le recyclage des matériaux contribue par ailleurs à la préservation des ressources naturelles. Pour toute information complémentaire au sujet du recyclage de ce produit, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchèterie locale ou le point de vente où vous avez acheté le produit.

**Avis à l'intention des clients : les informations suivantes s'appliquent uniquement aux appareils vendus dans des pays qui appliquent les directives de l'Union Européenne**
Le fabricant de ce produit est Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japon. Le représentant autorisé pour les questions de compatibilité électromagnétique (EMC) et la sécurité des produits est Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Allemagne. Pour toute question relative au SAV ou à la garantie, merci de bien vouloir vous référer aux coordonnées contenues dans les documents relatifs au SAV ou la garantie.

### Deutsch

### Stereokopfhörer

### Merkmale

- 40-mm-Treiberereinheit für einen kraftvollen, ausdrucksstarken Klang
- Kopfhörer in offenem Design für ein natürliches Klangfeld
- Pass dank flexibler Ohrformanpassung perfekt auf jedes Ohr
- Komfortabler Sitz dank Ohrpolster aus Textilgewebe

### Gebrauch

**Diese Kopfhörer sind zum Anschluss an eine Stereominibuchse gedacht.**

### So tragen Sie die Kopfhörer (siehe Abb. Ⓐ)

Verlängern Sie den Kopfhörerbügel, um die Länge anzupassen.
Tragen Sie die Hörmuschel mit der Markierung Ⓞ auf dem rechten und die mit der Markierung Ⓟ auf dem linken Ohr.
Auf der mit Ⓞ markierten Einheit befindet sich ein fühlbarer Punkt, um die linke Seite zu unterscheiden.

### Flexible Ohrformanpassung (siehe Abb. ⓑ)

Wenn Sie die Kopfhörer tragen, passen sich die Treiberereinheiten, die den Ton erzeugen, an die Ohrform an, so dass sie perfekt sitzen.

### So überprüfen Sie die Modellbezeichnung (siehe Abb. Ⓒ)

Die Position der Modellbezeichnung („MDR-MA300“) ist in der Abbildung dargestellt. Wenn Sie eine Frage zu dem Produkt haben, überprüfen Sie im Vorfeld die Modellbezeichnung, damit Sie uns Ihr Modell nennen können.

**Hinweis**
Wenn Sie die Modellbezeichnung überprüfen, bewegen Sie die Kopfhörer nicht über den normalen Bereich hinaus.

### Technische Daten

Typ: Offen, dynamisch / Treiberereinheit: Kalotte, 40 mm (CCA-W-Schwingspule) / Belastbarkeit: 1.000 mW (IEC\*) / Impedanz: 40 Ω bei 1 kHz / Empfindlichkeit: 102 dB/mW / Frequenzgang: 10 Hz – 24.000 Hz / Kabel: 3 m, Y-Formig / Steck: Vergoldeter Stereoministecker / Masse: ca. 245 g (ohne Kabel)
Mitgeliefertes Zubehör: Bedienungsanleitung (1)

\* IEC = Internationale Elektrotechnische Kommission
Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben vorbehalten.

### Zur besonderen Beachtung

- Wenn Sie bei hoher Lautstärke mit Kopfhörern Musik hören, kann es zu Gehörschäden kommen. Verwenden Sie Kopfhörer aus Gründen der Verkehrssicherheit nicht beim Fahren von Kraftfahrzeugen oder beim Fahrradfahren.
- Schützen Sie die Kopfhörer vor starken Stößen.
- Behandeln Sie die Treiberereinheiten pfleglich.
- Achten Sie darauf, dass auf den Kopfhörern kein Gewicht oder Druck lastet. Andernfalls können sich die Kopfhörer bei langer Aufbewahrung verformen.
- Die Ohrpolster können sich bei langer Verwendung oder Lagerung abnutzen.
- Halten Sie den Stecker sauber, da es andernfalls zu Tonverzerrungen kommen kann.
- Reinigen Sie die Kopfhörer mit einem weichen, trockenen Tuch. Pasten Sie beim Reinigen nicht auf die Hörmuscheln. Halten Sie den Stecker sauber, da es andernfalls zu Tonverzerrungen kommen kann.
- Schützen Sie die Stereokopfhörer vor direktem Sonnenlicht, Hitze und Feuchtigkeit.

Ersatzohrpolster können Sie bei Bedarf bei Ihrem Sony-Händler bestellen.

- Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten (anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für diese Geräte)**
Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Unwisch und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern. Weitere Informationen zum Recycling dieses Produkts erhalten Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

**Hinweis für Kunden: Die folgenden Informationen gelten nur für Geräte, die in Ländern verkauft werden, in denen EU-Richtlinien gelten**
Der Hersteller dieses Produktes ist Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. Bevollmächtigter für EMV und Produktsicherheit ist Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Deutschland. Für Kundendienst- oder Garantieangelegenheiten wenden Sie sich bitte an die in Kundendienst- oder Garantiedokumenten genannten Adressen.

### Español

### Auriculares estéreo

### Características

- Unidades auriculares de 40 mm para obtener un sonido potente y expresivo
- Auriculares de tipo abierto con campo acústico natural
- Passo cómodoamente en la oreja gracias al mecanismo de encaje flexible
- Ajuste cómodo gracias a las almohadillas de tela para el oído

### Utilización

**Estos auriculares deben usarse con una minitoma estéreo.**

### Colocación de los auriculares (consulte la figura Ⓐ)

Extienda la diadema para ajustar la longitud.
Póngase el auricular con la marca Ⓞ en el oído izquierdo, y con la marca Ⓟ en el oído izquierdo.
Hay un punto táctil en la unidad marcada con una Ⓞ para diferenciar el lado izquierdo.

### Mecanismo de encaje flexible en la oreja (consulte la figura ⓑ)

Cuando se llevan los auriculares, las unidades de auricular desde las que se origina el sonido se adaptan a formas de oreja variadas, lo que proporciona un ajuste cómodo.

### Confirmación del nombre del modelo (consulte la figura Ⓒ)

La ubicación del nombre del modelo ("MDR-MA300") se muestra en la ilustración. Si tiene alguna pregunta respecto al producto, compruebe el nombre del modelo de antemano para indicarnos cuál es su modelo.

**Nota**
Cuando compruebe el nombre del modelo, no mueva los auriculares más allá de su alcance normal.

### Especificaciones

Tipo: abierto, dinámico / Unidad auricular: 40 mm, tipo cúpula (bobina de voz de cable de aluminio encostrado (CCA-W)) / Capacidad de potencia: 1.000 mW (IEC\*) / Impedancia: 40 Ω a 1 kHz / Sensibilidad: 102 dB/mW / Respuesta en frecuencia: 10 Hz – 24.000 Hz / Cable: 3 m, tipo Y / Clavija: miniclavija estéreo dorada / Masa: aprox. 245 g sin el cable
Accesorio suministrado: Manual de instrucciones (1)

\* IEC = Comisión Electrotécnica Internacional
El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

### Precauciones

- Si utiliza los auriculares a un volumen alto, puede dañar sus oídos. Por razones de seguridad, no los utilice mientras conduce o vaya en bicicleta.
- No someta los auriculares a golpes excesivamente intensos.
- Manipule las unidades de auricular con cuidado.
- No someta los auriculares a peso o presión, ya que se pueden deformar en periodos de almacenamiento prolongado en estas condiciones.
- Las almohadillas para el oído se pueden deteriorar debido a un almacenamiento o su prolongados.
- No permita que se ensucie la clavija, ya que el sonido podría distorsionarse.
- Limpie los auriculares con un paño suave y seco. No introduzca aire en las unidades al limpiarlas. No deje la toma de la clavija con suciedad o de lo contrario el sonido podría distorsionarse.
- Si los auriculares con un lugar sometido a la luz solar directa, al calor a la humedad.

Los recambios opcionales para las almohadillas para el oído se pueden encargar en su distribuidor de Sony más cercano.

- Traitement de los equipos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil (aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistemas de tratamiento selectivo de residuos)**
Este símbolo en el equipo o en su empaque indica que el presente producto no puede ser tratado como residuos doméstico normal. Debe entregarse en el correspondiente punto de recogida de equipos eléctricos y electrónicos. Al asegurarse de que este producto se desecha correctamente, usted ayuda a prevenir las consecuencias potencialmente negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación en el momento de desahucarse de este producto. El reciclaje de los materiales ayuda a conservar los recursos naturales. Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con el ayuntamiento, el punto de recogida más cercano o el establecimiento donde ha adquirido el producto.

**Aviso para los clientes: la información siguiente resulta de aplicación solo a los equipos comercializados en países afectados por las directivas de la UE**
El fabricante de este producto es Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japón. El representante autorizado para EMC y seguridad en el producto es Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Alemania. Para cualquier asunto relacionado con servicio o garantía por favor diríjase a la dirección indicada en los documentos de servicio o garantía adjuntados con el producto.

### Italiano

### Cuffie stereo

### Caratteristiche

- Unità pilota da 40 mm per un audio potente e cristallino
- Cuffie tipo aperto con campo sonoro naturale
- Adattamento perfetto alla forma dell'orecchio grazie al meccanismo flessibile
- Comoda indossabilità grazie ai cuscinetti di tessuto

### Modalità d'uso

**Queste cuffie sono state progettate per essere utilizzate con una minipresa stereo.**

### Modalità d'uso delle cuffie (vedere fig. Ⓐ)

Estendere la fascia per il testa per regolare la lunghezza.
Indossare la cuffia contrassegnata da Ⓞ sull'orecchio destro e quella contrassegnata da Ⓟ sull'orecchio sinistro.
Sull'unità con il segno Ⓞ è presente un punto tattile per distinguere il lato sinistro.

### Mecanismo flessibile di adattamento all'orecchio (vedere fig. ⓑ)

Quando si indossano le cuffie le unità pilota da cui ha origine il suono si conformano alle diverse forme delle orecchie per garantire il massimo confort.

### Modalità di verifica del nome del modello (vedere fig. Ⓒ)

Il nome del modello ("MDR-MA300") è indicato nell'illustrazione. In caso di dubbi o domande riguardanti il prodotto, verificare per primo cosa il nome del modello e comunicarlo.

**Nota**
Per controllare il nome del modello, non forzare le cuffie oltre il normale angolo di flessione.

### Caratteristiche tecniche

Tipo: aperto, dinamico / Unità pilota: 40 mm, tipo a cupola (Voice Coil CCA-W) / Capacità di potenza: 1.000 mW (IEC\*) / Impedenza: 40 Ω a 1 kHz / Sensibilità: 102 dB/mW / Risposta in frequenza: 10 Hz – 24.000 Hz / Kabel: 3 m, tipo Y / Spina: minispina stereo placcata in oro / Massa: circa 245 g (senza cavo)
Accessorio in dotazione: istruzioni per l'uso (1)

\* IEC = Commissione Elettrotecnica Internazionale
Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifiche senza preavviso.

### Precauzioni

- L'ascolto ad alto volume mediante le cuffie può provocare danni all'udito. Per motivi di sicurezza stradale, non utilizzare le cuffie durante la guida o in bicicletta.
- Non sottoporre le cuffie ad urti eccessivi.
- Mangiare con cura le unità pilota.
- Durante lunghi periodi di deposito, non appoggiare oggetti pesanti, né esercitare pressione sulle cuffie onde evitare che si deformino.
- I cuscinetti delle cuffie potrebbero deteriorarsi in seguito all'uso o all'inutilizzo prolungato.
- Se la spina è sporca, pulirla, onde evitare che l'audio risulti distorto.
- Pulire le cuffie con un panno morbido asciutto. Non soffiare sulla unità durante la pulizia. Non lasciare che la spina si sporchi; in caso contrario l'audio potrebbe risultare distorto.
- Non lasciare le cuffie stereo in un luogo soggetto a luce solare diretta, calore o umidità.

È possibile ordinare cuscinetti delle cuffie opzionali sostitutivi dal proprio rivenditore Sony.

- Traitement del dispositivo elettrico e elettronico a fine vita (applicabile in tutti i paesi dell'Unione Europea e in altri paesi europei con sistema di raccolta differenziata)**
Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve invece essere consegnato ad un punto di raccolta appropriato per il riciclo di apparecchi elettrici ed elettronici. Assicurandosi che questo prodotto sia smaltito correttamente, voi contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causate dal suo smaltimento inadeguato. Il riciclaggio dei materiali aiuta a conservare le risorse naturali. Per informazioni più dettagliate circa il riciclaggio di questo prodotto, potete contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti oppure il negozio dove l'avete acquistato. In caso di smaltimento abusivo di apparecchiature elettriche e/o elettroniche potrebbero essere applicate le sanzioni previste dalla normativa applicabile (valido solo per l'Italia).

**Aviso per i clienti: le seguenti informazioni riguardano esclusivamente gli apparecchi venduti in paesi in cui sono applicate le direttive UE**
Il fabricante di questo prodotto è Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Giappone. Il rappresentante autorizzato ai fini della Compatibilità Elettromagnetica e della sicurezza del prodotto è Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327, Stoccarda Germania. Per qualsiasi problema relativo all'assistenza o alla garanzia, si prega di fare riferimento agli indirizzi indicati nei documenti di assistenza e garanzia forniti con il prodotto.

### Nederlands

### Stereohoofdtelefoon

### Kenmerken

- 40 mm-drivers voor een krachtige, expressieve geluidsweergave
- Hoofdtelefoon met open ontwerp met een natuurlijk geluidsveld
- Ideale passvorm op het oor dankzij het flexibele oormechanisme
- Comfortabele passvorm met stoffen oorkussens

### Hoe te gebruiken

**Deze hoofdtelefoon dient te worden aangesloten op een stereo minimaansluiting.**

### De hoofdtelefoon dragen (zie afb. Ⓐ)

U kunt de lengte van de hoofdband aanpassen.
Plaats de oorschelp gemarkeerd met Ⓞ op uw rechteroor en de oorschelp gemarkeerd met Ⓟ op uw linkeroor.
De oorschelp gemarkeerd met Ⓞ beschikt over een reliëfpunt op de linkerkant te worden herkennen.

### Flexibel oormechanisme (zie afb. ⓑ)

Wanneer u de hoofdtelefoon draagt, passen de drivers die het geluid voortbrengen zich aan de vorm van uw oor aan, wat zorgt voor een comfortabele passvorm.

### De modelnaam controleren (zie afb. Ⓒ)

De locatie van de modelnaam ("MDR-MA300") wordt weergegeven op de afbeelding. Als u vragen hebt over het product, controleer u vooraf de modelnaam zodat wij weten over welk model u beschikt.

**Opmerking**
Verplaats bij het controleren van de modelnaam de hoofdtelefoon niet buiten het normale bereik ervan.

### Technische gegevens

Type: open, dynamisch / Driver: 40 mm, koepeltype (CCA-W: spraakspoel) / Vermogen capaciteit: 1.000 mW (IEC\*) / Impedantie: 40 Ω bij 1 kHz / Gevoeligheid: 102 dB/mW / Frequentiebereik: 10 Hz – 24.000 Hz / Kabel: 3 m, Y-voorzij / Stekker: vergulde stereoministecker / Massa: ong. 245 g (zonder kabel)
Bijgeleverd accessoire: gebruiksaanwijzing (1)

\* IEC = Internationale Elektrotechnische Commissie
Wijzigingen in ontwerp en technische gegevens voorbehouden zonder voorafgaande kennisgeving.

### Voorzorgsmaatregelen

- Wanneer u de hoofdtelefoon gebruikt bij een hoog volume, kan dit gehoorschade veroorzaken. Gebruik voor uw veiligheid de hoofdtelefoon niet tijdens het rijden of fietsen.
- Stel de hoofdtelefoon niet bloot aan zware schokken.
- Wees voorzichtig met de drivers.
- Plaats geen gewicht op de hoofdtelefoon en oefen er geen druk op uit; dit kan er namelijk voor zorgen dat de hoofdtelefoon vervormd raakt wanneer deze lang wordt opgeborgen.
- De oorkussentes kunnen vervlijten na lang gebruik of een lange opbergtijd.
- Zorg ervoor dat de stekker niet vuil is, anders kan het geluid vervormd worden.
- Reinig de hoofdtelefoon met een zachte droge doek. Blijf niet op het apparaat tijdens het reinigen. Zorg ervoor dat de stekker niet vuil wordt, anders kan het geluid achteruitgaan.
- Laat de hoofdtelefoon niet liggen op een plaats die blootgesteld is aan direct zonlicht, warmte of vocht.

Optionele vervangende oorkussentes kunnen besteld worden bij uw dichtbijzijnde Sony-handelaar.

- Verwijdering van oude elektrische en elektronische apparaten (van toepassing in de Europese Unie en andere Europese landen met gescheiden inzamelingsystemen)**
Dit symbool op het product of op de verpakking wijst erop dat dit product niet als huishoudelijk afval mag worden behandeld. Het moet echter naar een inzamelingspunt worden gebracht waar elektrische en elektronische apparatuur wordt gerecycled. Als u ervoor zorgt dat dit product op de correcte manier wordt verwerkt, helpt u mogelijke negatieve gevolgen voor mens en milieu de zouden kunnen veroorzakt worden in geval van verkeerde afvalbehandeling te voorkomen. Het recyclen van materialen draagt bij tot het behoud van natuurlijke bronnen. Voor meer details in verband met het recyclen van dit product, kan u contact opnemen met de gemeentelijke instanties, de organisatie belast met de verwijdering van huishoudelijk afval of de winkel waar u het product hebt gekocht.

**Opmerking voor klanten: de volgende informatie geldt enkel voor apparatuur verkocht in landen waar de EU-richtlijnen van kracht zijn**
De fabricant van dit product is Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. De geautoriseerde vertegenwoordiging voor EMC en produkt veiligheid is Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Duitsland. Voor service- of

